

LA PROGRAMMATION DES HAUTS-DE-FRANCE

> Espace rencontre : lectures, performances et tables rondes

JEUDI 30 MARS

12H – 12H30 : **Écrire / éditer pour la jeunesse : ouvrir les horizons**

Comment rendre l'histoire, les sciences, la littérature attractives pour la jeunesse ?

Modération : **Alexandra Oury**, journaliste littéraire indépendante.

Avec :

- **Dominique Brisson**, éditrice, Cours Toujours éditions, pour sa collection Vive ! : *Vive Molière !*, *Vive Jules Verne !*, *Vive La Fontaine !* ;
- **Arnaud Friedman**, auteur, *Le trésor de Sunthy*, Lucca éditions - Prix Seligman contre le racisme 2021 ;
- **Sandrine Harbonnier**, éditrice, Lucca éditions.

VENDREDI 31 MARS

19H – 19H50 : **Vu d'ici, c'est de la poésie !**

Écrire en ch'ti, en picard ? Écrire en vers ou de travers ? Écrire au Nord ou écrire le Nord ? Comment des poètes attachés à leur territoire en dépassent les frontières ? Dialogue, lecture croisée et apéro-poésie.

Modération : **Alexandra Oury**, journaliste littéraire indépendante.

Avec :

- **Jacques Darras**, poète, essayiste et traducteur : *Quatre à Quatre vers le nord*, *La Gaufre vagabonde*, Cours Toujours éditions ; *Moi j'aime la Belgique*, Gallimard ; *Tout Picard que j'étais*, *l'exceptionnelle richesse de la Picardie à travers les siècles*, éditions du Labyrinthe ; *Le mariage du Ciel et de l'Enfer*, William Blake, traducteur, Gallimard... ;
- **Lucien Suel**, romancier, poète et traducteur : *Rivière*, Cours Toujours éditions ; *Le Lapin Mystique*, éditions La Contre Allée ; *Ni Bruit ni fureur*, *Mort d'un jardinier*, *La Patience de Mauricette*, *Blanche étincelle*, éditions de La Table Ronde ; *Le Livre des Esquisses*, Kerouac, traducteur, La Table Ronde...

20H – 21H50 : Inauguration de l'exposition « Les horizons du livre » et performance dessinée

Avec comme fil conducteur « Les Horizons du livre », le pavillon des Régions et Territoires de France vous propose une exposition d'illustrations réalisée par 8 artistes venus de toute la France, mise en récit par la romancière d'origine lilloise Carole Fives.

L'autrice en proposera une lecture lors de cette inauguration, avant une performance dessinée.

La Région Hauts-de-France a donné carte blanche à Adley, illustratrice lilloise également lauréate du dispositif « Un Voyage à Bologne » 2023, pour la réalisation de son visuel.

SAMEDI 1^{ER} AVRIL

12H – 12H50 : La frite, tout un art !

Dans le cadre du label Hauts-de-France, capitale européenne de la gastronomie 2023, gros plan sur un plat qui a la cote : populaire et festive, la frite rassemble et inspire des éditeurs créatifs, qui font de l'art culinaire un véritable art littéraire.

Modération : **Virginie Jalain**, responsable du pôle Création, production, rayonnement à l'AR2L Hauts-de-France.

Avec :

- **Amandine Dhée**, autrice, *Dans laquelle on a la patate* : lecture du *Traité de Fritologie* ;
- **Gilles Guillon**, éditeur, *La Bible des estaminets* ; *Bienvenue à l'baraque, voyage au pays de la frite*, de Christophe Van Waes ;
- **Amandine Hubert**, éditrice, éditions Vous Êtes Ici, créateurs de livres à manger toujours de saison et sans conservateur : recettes de la collection Fricassée ;
- **Denis Paillard**, photographe, *Estam', l'âme des estaminets flamands*, Gilles Guillon éditeur.

DIMANCHE 2 AVRIL

14H – 14H50 : Des textes en marge pour une littérature tout terrain

Voix d’auteurs·rices singulières, projets éditoriaux audacieux pour une production de textes à l’épreuve du terrain : édition artisanale, ateliers d’écriture, lectures musicales, festivals itinérants, performances... Des deux côtés de la frontière franco-belge.

Modération : **Alexandra Oury**, journaliste littéraire indépendante.

Avec :

- **Élise Bétremieux**, éditrice, éditions Les Venterniers ;
- **Lucien Fradin**, auteur, *Portraits détaillés*, éditions Les Venterniers ;
- **Julia Galaski**, autrice, *Le Passeport*, éditions Les Etaques, participante au festival Du vent dans les Mots ;
- **Aurélié Olivier**, créatrice et organisatrice du festival Littérature, etc. et autrice, *Mon Corps de ferme*, éditions du Commun.

15H – 15H50 : Diversités et féminismes dans la littérature jeunesse : quels engagements ?

– En duo avec la Région Grand Est –

Les personnages de littérature jeunesse manquent de représentations diverses et non stéréotypées. Comment s'engager pour une société plus égalitaire et inclusive en passant par le livre ? Quels sont les enjeux des acteurs·rices du livre pour y parvenir ?

Modération : **Lydie Sulmona**,

Avec :

- **Marie-Brune de Chasse**y, illustratrice, *Gilgamesh* ;
- **Françoise Claudel**, éditrice, Éditions du Pourquoi Pas ;
- **Elsa Kedadouche**, directrice éditoriale, Éditions On ne compte pas pour du beurre ;
- **Cyprienne Kemp**, éditrice, Obriart éditions ;
- **Dennis Marien**, éditeur et illustrateur belge, *Gilgamesh*, co-éditions Obriart éditions (Hauts-de-France) et Vite éditions (Belgique).

> Les auteurs et autrices en signature

JEUDI 30 MARS

Lë Agary, *Il faudra faire avec nous*, éditions Les Étaques
Élisabeth Bourgois, *Et la vigne se mit à pleurer*, éditions du Passeur ; *Iris, étincelle dans la nuit*, éditions du Triomphe
Arnaud Friedman, *Le Trésor de Sunthy*, Lucca éditions
Régis Hautière, *Vive Jules Verne !*, Cours Toujours éditions
Diane Meur, *Entre les rives*, éditions La Contre Allée
Laura Simonati, *Il y a des gâteaux*, éditions Vous Êtes Ici
Giulia Vetri, *Les Lasagnes de Mamie*, éditions Vous Êtes Ici

VENDREDI 31 MARS

Jacques Darras, *Quatre à quatre vers le nord*, *La Gaufre Vagabonde*, Cours Toujours éditions
Gilles Defacques, *Le Prato, un théâtre international de quartier*, *Parlures* (1 et 2), éditions Invenit
Gilles Guillon, *La Bible des estaminets 2022/23*, Gilles Guillon éditeur
Sonia Le Gouriellec, *Pourquoi l'Afrique est entrée dans l'histoire (sans nous) ?*, éditions Hikari
Denis Paillard, *Estam', l'âme des estaminets flamands*, Gilles Guillon éditeur
Quentin Pruvost, *Inland Voyage*, éditions Light Motiv
Isabelle Roussel-Gillet, *Les Visiteuses*, éditions Invenit
Florence Saint-Roch, *Courir avec Lucy*, *Mesures du féminin*, éditions Invenit ; *Aimer, grand jour*, *Écrire un poème/lire le poème*, *Embarque*, *Antoine Emaz de a à z*, *Commencer*, éditions Les Venterniers
Lucien Suel, *Rivière*, Cours Toujours éditions
Catherine Van Acker, *Émile Claus, le vieux jardinier*, éditions Invenit

SAMEDI 1^{ER} AVRIL

Anne et Laurent Champs-Massart, *Lille, Braderie*, Cours Toujours éditions
Amandine Dhée, *Sortir au jour*, éditions La Contre Allée ; *Dans laquelle on a la patate*, éditions Vous êtes ici
Claude Enuset, *Si crues fictions*, éditions Les Venterniers
Jean-Marc Flahaut, *Les Gens qui luttent*, éditions Les Venterniers ; *J'étais presque un ouvrier*, Les Cœurs approchés, coéditions Les Venterniers/ Travail et culture
Gilles Guillon, *La Bible des estaminets 2022/23*, Gilles Guillon éditeur
Denis Paillard, *Estam', l'âme des estaminets flamands*, Gilles Guillon éditeur
Lucien Suel, *Rivière*, Cours Toujours éditions

DIMANCHE 2 AVRIL

Audrey Carpentier (Adley), *Gilgamesh*, Obriart éditions
Marie-Brune de Chassey, *Gilgamesh*, Obriart éditions
Lucien Fradin, *Portraits détaillés*, éditions Les Venterniers
Julia Galaski, *Le Passeport*, éditions Les Étaques
Eva Kavian, *L'Engravement*, éditions La Contre Allée
Dennis Marien, *Gilgamesh*, Obriart éditions
Aurélie Olivier, *Mon corps de ferme*, éditions du Commun
Simon Vansteenwinckel, *Wuhan Radiography*, éditions Light Motiv

LA PROGRAMMATION DU PAVILLON DES RÉGIONS ET TERRITOIRES DE FRANCE

> Les rencontres interprofessionnelles

Au sein du pavillon des « Régions et territoires de France », invités d'honneur de la Foire du livre de Bruxelles, la Fédération interrégionale du livre et de la lecture (Fill) propose aux professionnels des deux côtés de la frontière des temps d'échanges sur les sujets qui animent la filière du livre et de la lecture.

JEUDI 30 MARS

10H – 10H50 : Politiques culturelles : quels horizons pour le livre en France ?
Conversation entre les élu-es des régions et territoires de France sur les enjeux de la filière du livre, incluant l'ouverture sur l'Europe.

Modération : **François Annycke**, directeur de l'AR2L Hauts-de-France, co-président de la Fill.

Avec :

- **Charline Clavreau**, vice-présidente chargée de la culture, Région Nouvelle-Aquitaine ;
- **Martine Lizola**, présidente de la commission Culture, Région Grand Est ;
- **Isabelle Leroy**, vice-présidente à la culture, Région Pays de la Loire ;
- **Corinne Rigaud**, Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture.

11H – 11H50 : Livre et lecture : à l'heure de l'écologie

Par quels moyens les structures et institutions chargées de l'accompagnement de la filière du livre peuvent-elles l'aider à s'engager sur la voie de l'écologie ? Évocation de quelques outils – charte, étude, formations... – mis en place dans trois régions françaises.

Modération : Fill.

Avec :

- **Sophie Noël**, directrice de Normandie Livre & Lecture ;
- **Léonor de Nussac**, directrice de l'ArL Provence-Alpes-Côte d'Azur ;
- **Anne Poidevin**, Région Grand Est.

16H – 16H50 : Manifestations littéraires : des deux côtés de la frontière

La manifestation littéraire est l'un des canaux par lequel le livre vient au lecteur. C'est aussi une fête où s'exprime la vocation première du livre : nourrir la relation à l'autre. Regard sur deux festivals qui s'émancipent des frontières géographiques, linguistiques et sociétales.

Modération : **Delphine Henry**, déléguée générale de la Fill.

Avec :

- **Grégory Laurent**, Foire du livre de Bruxelles ;
- **Benoît Verhille**, éditeur aux éditions La Contre Allée, organisateur du festival D'un pays l'autre.

17H – 17H50 : Francophonie et langues régionales

Conversation entre des acteurs français et québécois de la francophonie sur ses enjeux politiques et esthétiques. Quels horizons linguistiques de la francophonie ?

Modération : **François Annycke**, directeur de l'AR2L Hauts-de-France, co-président de la Fill.

Avec :

- **Xavier Bailly**, administrateur du Château de Villers-Cotterêts, Cité internationale de la langue française et de la francophonie ;
- **Bernard Biancarelli**, éditions Albiana ;
- Éditions québécoises Quartanier.

18H – 18H40 : Quelles-s échelle-s pour penser le soutien à la filière du livre ?

Agir ensemble pour préserver la diversité du livre et de la lecture : dans un contexte de concentration des grandes entreprises de l'édition, comment les pouvoirs publics agissent-ils pour permettre au public d'accéder à une offre diversifiée ? Regards sur la Belgique, la France et le monde.

Modération : **Delphine Henry**, déléguée générale de la Fill.

Avec :

- **Sophie Abellan**, chargée de mission livre, référente contrat de filière, Région Grand Est ;
- **Laurence Hugues**, Alliance internationale des éditeurs indépendants ;
- **Jacques Sauteron**, Conseiller livre et lecture, Drac Hauts-de-France ;
- **Nadine Vanwelkenhuyzen**, directrice générale adjointe au service général du livre de la Fédération Wallonie Bruxelles.

VENDREDI 31 MARS

10H – 10H50 : Quand édition rime avec régions

En France, l'édition indépendante est liée au territoire, et plus particulièrement à la région, qui est souvent l'espace où elle accède aux premiers soutiens et visibilité. Quel intérêt, quelles contraintes d'éditer en région ?

Modération : **Dominique Tourte**, président de la Fédération des éditeurs indépendants (Fedei) et éditeurs aux éditions Inventit.

Avec :

- **Sarah Hamon**, éditrice aux éditions La Cabane bleue ;
- **Olivier Pennaneac'h**, chargé de mission Économie du livre à l'ArL Provence-Alpes-Côtes d'Azur ;
- **Christine Van Acker**, autrice.